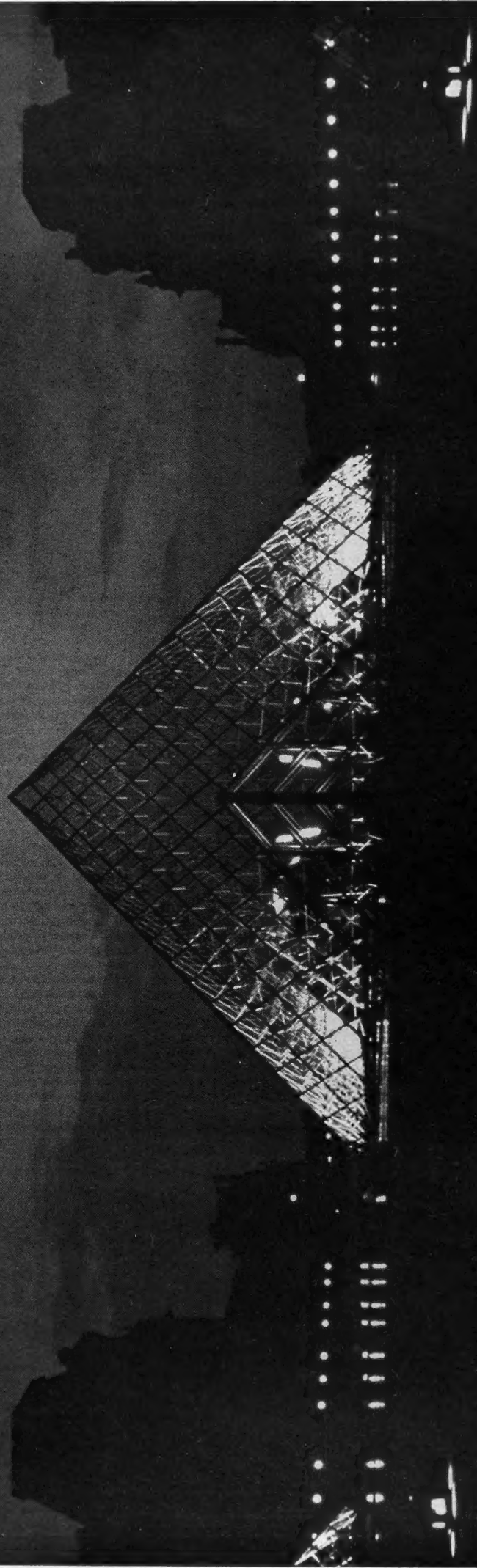


■ **Opinión** Ciudad y Economía, una relación posible, por el Lic. Carlos Fidel
■ **Cal y Arena** Exposición de Arte en la FADU. Muestra de decoradores en Pilar

Herederos de una tradición clásica con un bien ganado prestigio, no puede decirse que las figuras actuales de la arquitectura francesa respondan, estrictamente, a una misma escuela. Los nombres, sus tendencias, sus orígenes y su concepción de cómo solucionar el reto de crear un mundo habitable, en un informe publicado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia

Arquitectura francesa, hoy



CAL Y ARENA

Exposición

El próximo jueves, 5 de abril, se inaugurará junto con el ciclo lectivo 2001 de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de Buenos Aires, la exposición *Arte y Paisaje: La Ciudad y el Ambito Público como Fuente de Emoción Estética*, una muestra de esculturas del artista Martín Blaszkó. "Los impactos visuales que recibimos de la ciudad y desde el entorno urbanístico nos afectan profundamente: podemos vivir una intensa identificación o un feroz rechazo...", destaca la gacetilla que convoca a la muestra. El ámbito público es propiedad de todos los ambientes de una ciudad y en éste, la obra de arte se constituye en patrimonio de cada uno de sus habitantes perteneciendo así a toda la sociedad. La muestra permanecerá abierta hasta el 10 de mayo, en el Espacio de Exposiciones Sala de Planta Baja, Pabellón III, de Ciudad Universitaria.

Decoración

Entre el 7 de abril y el 1º de mayo tendrá lugar en Estancias del Pilar la exposición *Estilo Pilar 2001*, dedicada a la decoración y el paisajismo. El emprendimiento contará este año con la participación de 80 decoradores y paisajistas, tendrá un paseo de compras, un sector de viveros sobre la pendiente del río Luján y otro de Parques y Jardines. También habrá una aldea a orillas del lago. La proyección de visitas para *Estilo Pilar 2001*, cuya primera edición tuvo lugar en abril de 1999, es de 100 mil personas.

La arquitectura francesa, en pleno auge, comprende actualmente casi tantas tendencias y estilos como personalidades. Los franceses asumen la inmensa herencia arquitectónica clásica, pero no los errores modernos de la urbanización de masas. Extracto de una nota publicada en "Label France" en su último número (revista trimestral de información del Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia).

ARQUITECTURA FRANCESA, UN PAISAJE EN PLEN

Tendencias de una poco homogénea

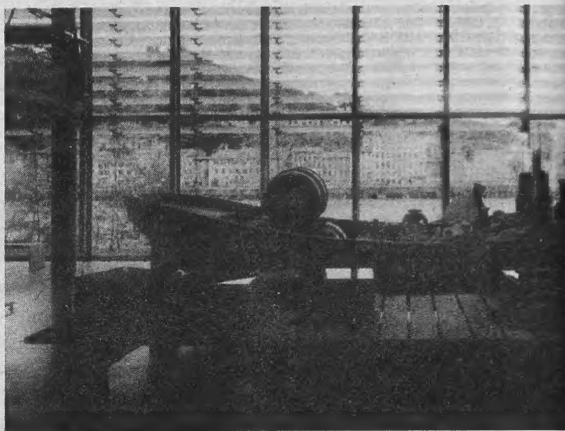
Por Frédéric Edelmann *

Se llaman Edouard François, Frédéric Borel, Odile Decq, Marc Mimram, François Chochoy, Rudy Riccio, Laurent y Emmanuelle Beaudouin, Brenac y Gonzales, Nasrin Seraji, Ibos y Vitart, Lion y du Besset, Francis Soler, Michel Kagan, Hélène Jourda, etc. Por supuesto, esta lista no es exhaustiva, ya que la mayoría —cuarentones— aún tiene la carrera por delante, salvo una notable excepción: Dominique Perrault, diseñador de la biblioteca François Mitterrand en París.

Si se compara su trabajo, no puede decirse que formen una generación homogénea. Ni siquiera se les puede reunir por tendencias. Cabe tan sólo señalar la feminización de esta profesión más marcada por el machismo que ninguna otra disciplina artística. Serán ellos quienes organicen el paisaje francés del mañana y lleven el sello de Francia por el mundo, junto con algunos colegas más mayores y perseverantes, y es que la arquitectura conserva, y los arquitectos la sirven mejor cuanto más experiencia tienen.

Para observar la arquitectura francesa en este cambio de milenio sumido en la globalización, primero hay que situarla en un contexto más amplio. Todos los expertos están más o menos de acuerdo: tras un siglo marcado por el éxodo rural, por repentinos y a veces violentos desplazamientos de población sin precedentes, y por un fortísimo crecimiento demográfico, el mundo del siglo XXI será urbano, lo que no significa que será fácil vivir en él. La mayoría de las ciudades se habrán desarrollado de forma anárquica: chabolas en las ciudades de los países pobres, especulación y construcción incoherente en las de los países ricos.

La mayoría de las viviendas y estructuras que forman hoy en día las ciudades se edificaron a lo largo del siglo XX, y se trata de un patrimonio difícil de asumir, tanto por su mediocridad constructiva como por sus consecuencias sociales. Y sin duda queda aún lo peor. Europa, y sobre todo Francia, ocupan un lugar aparte en este paisaje gracias a la permanencia del patrimonio anterior al siglo XX, herencia difícil de mantener si no se le encuentra un uso contemporáneo, pero capital por las reflexiones urbanas y arquitectónicas que han hecho posibles, antes para lo pe-



■ Palacio de Justicia de Evreux.

or, ahora sin duda para vivir mejor.

Rehacer la ciudad

¿Qué han heredado los arquitectos franceses actuales? Han tenido que asumir, a través de Le Corbusier, francés de origen suizo afincado en París y con gran presencia en los congresos internacionales de arquitectura moderna (CIAM) de antes y después de la Segunda Guerra Mundial, un urbanismo de barras y torres que los municipios están demoliendo ahora alegremente. Hasta tal punto que, desde los años 70, al menos dos generaciones de profesionales han dedicado su carrera a "rehacer la ciudad", a corregir, maquillar, sustituir. Se han sentido menos libres a este respecto que sus colegas del norte de Europa, de Finlandia sobre todo, donde la creación arquitectónica pudo desarrollarse de acuerdo con una población que era, es cierto, numéricamente más estable.

Al asumir por delegación la responsabilidad de construcciones que ellos mismos rechazaban, tampoco pudieron inventar ni imponer una nueva arquitectura con gran expresividad, como pudieron hacerlo los españoles, impulsados por la ruptura con los años del franquismo y herederos de una tradición de libertad en la que aún se cruzan un viejo fondo iberoamericano y el "gótico" de Antonio Gaudí.

La generación francesa de los años 70 y 80, cargada con ese peso y razonablemente rebelde frente a unos mayores acostumbrados a contar los encargos por miles de viviendas, encontró su personalidad mostrando una actitud general de rechazo, de negación, de oposición a los modelos.

Lo primero fue acabar con la barra: fue el trabajo de personalidades como Renaudie, Renée Gailhoustet y el taller de Montrouge, que se dedicaron a "acabar con la barra", una expresión forjada en el gremio, y reemplazarla por una organización fragmentada de edificios, un lirismo del triángulo. O el trabajo de Paul Chemetov y su agencia AUA, que intentaron corregir más bien los defectos inherentes a esa arquitectura simplista, sin demolerla, sino recordando, con mayor o menor acierto, que Le Corbusier, antes de convertirse en un temible urbanista, fue el gran arquitecto de edificios como el Convento de la Tourette o la Iglesia de Ronchamp.

Algunos grandes nombres

Henri Cirani, venido de Perú, pertenece a la misma tendencia, la AUA, que abandonó en 1982, y es el único que ha engendrado una verdadera escuela, un grupo homogéneo de discípulos. Una generación de transición, nacida antes de la guerra, a la que pertenecen también personalidades marginales como Roland Simounet (el Museo Picasso) y Roland Schweitzer, Adrien Fainsilber (el Museo de las Ciencias de La Villette), precursores de una arquitectura para la cual el humanismo es un elemento constitutivo de la profesión.

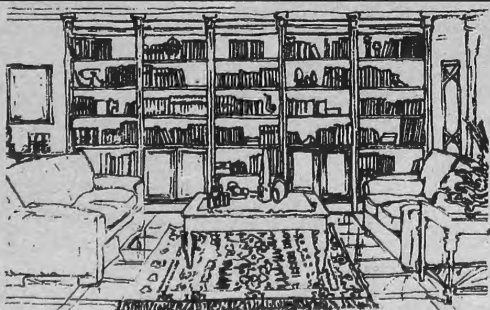
Del magma original en el que cayó la mayoría de la construcción desde el final de la Segunda Guerra Mundial hasta finales de los años 70, fue surgiendo una generación dividida en escuelas más o menos aisladas y



**Grosman
iluminación**

Paraguay 772 • B. AIRES • 4314-9239 / 4315-6564
e-mail: jgrosman@ciudad.com.ar

Asesoramiento profesional sin cargo: Arq. Grosman
Oficina - Comercio - Hogar - Country
Diseños especiales acordes a necesidades de obra



Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA
Consultores

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boiserie - Muebles de computación
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

**muebles
modernos**

NET

godoy cruz 1740 48 33 39 01 lun sab: 10.30 a 19.30 hs.

CAL Y ARENA

Exposición

El próximo jueves, 5 de abril, se inaugurará junto con el ciclo lectivo 2001 de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de Buenos Aires, la exposición *Arte y Paisaje: La Ciudad y el Ambito Público como Fuente de Emoción Estética*, una muestra de esculturas del artista Martín Blaszko. "Los impactos visuales que recibimos de la ciudad y desde el entorno urbanístico nos afectan profundamente; podemos vivir una intensa identificación o un feroz rechazo...", destaca la gaceta que convoca a la muestra. El ámbito público es propiedad de todos los ambientes de una ciudad y en éste, la obra de arte se constituye en patrimonio de cada uno de sus habitantes perteneciendo así a toda la sociedad. La muestra permanecerá abierta hasta el 10 de mayo, en el Espacio de Exposiciones Sala de Planta Baja, Pabellón III, de Ciudad Universitaria.

Decoración

Entre el 7 de abril y el 1º de mayo tendrá lugar en Estancias del Pilar la exposición *Estilo Pilar* 2001, dedicada a la decoración y el paisajismo. El emprendimiento contará este año con la participación de 80 decoradores y paisajistas, tendrá un paseo de compras, un sector de viveros sobre la pendiente del río Luján y otro de Parques y Jardines. También habrá una aldea a orillas del lago. La proyección de visitas para *Estilo Pilar* 2001, cuya primera edición tuvo lugar en abril de 1999, es de 100 mil personas.

La arquitectura francesa, en pleno auge, comprende actualmente casi tantas tendencias y estilos como personalidades. Los franceses asumen la inmensa herencia arquitectónica clásica, pero no los errores modernos de la urbanización de masas. Extracto de una nota publicada en "Label France" en su último número (revista trimestral de información del Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia).

ARQUITECTURA FRANCESA, UN PAISAJE EN PLENA TRANSFORMACION

Tendencias de una generación poco homogénea

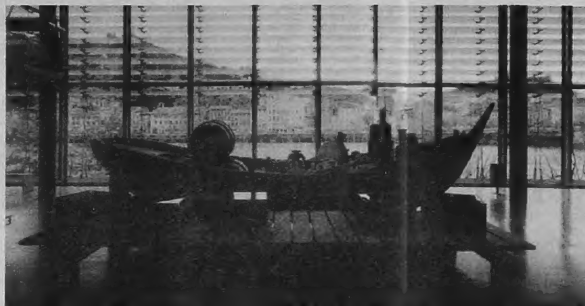
m Por Frédéric Edelmann

Se llaman Edouard François, Frédéric Borel, Odile Decq, Marc Mimram, François Chochon, Rudy Riccio, Laurent y Emmanuelle Beaudouin, Brenac y Gonzales, Nairi Seraji, Ibos y Vitart, Lion y du Besset, Francis Soler, Michel Kagan, Hélène Jourda, etc. Por supuesto, esta lista no es exhaustiva, ya que la mayoría -cuarentones- aún tiene la carrera por delante, salvo una notable excepción: Dominique Perrault, diseñador de la biblioteca François Mitterrand en París.

Si se compara su trabajo, no puede decirse que formen una generación homogénea. Ni siquiera se les puede reunir por tendencias. Cabe tan sólo señalar la feminización de esta profesión más marcada por el machismo que ninguna otra disciplina artística. Serán ellos quienes organicen el paisaje francés del mañana y lleven el sello de Francia por el mundo, junto con algunos colegas más mayores y perseverantes, y es que la arquitectura conserva, y los arquitectos la sirven mejor cuanto más experiencia tienen.

Para observar la arquitectura francesa en este cambio de milenio sumido en la globalización, primero hay que situarla en un contexto más amplio. Todos los expertos están más o menos de acuerdo: tras un siglo marcado por el éxodo rural, por repentinos y a veces violentos desplazamientos de población sin precedentes, y por un fortísimo crecimiento demográfico, al mundo del siglo XXI será urbano, lo que no significa que será fácil vivir en él. La mayoría de las ciudades se habrán desarrollado de forma anárquica: chabolas en las ciudades de los países pobres, especulación y construcción incoherente en las de los países ricos.

La mayoría de las viviendas y estructuras que forman hoy en día las ciudades se edificaron a lo largo del siglo XX, y se trata de un patrimonio difícil de asumir, tanto por su medioambiental constructiva como por sus consecuencias sociales. Y sin duda queda aún lo peor. Europa, y sobre todo Francia, ocupan un lugar aparte en este paisaje gracias a la permanencia del patrimonio anterior al siglo XX, herencia difícil de mantener si no se le encuentra un uso contemporáneo, pero capital por las reflexiones urbanas y arquitectónicas que han hecho posibles, antes para la po-



■ Palacio de Justicia de Evreux.

or, ahora sin duda para vivir mejor.

Rehacer la ciudad

¿Qué han heredado los arquitectos franceses actuales? Han tenido que asumir, a través de Le Corbusier, franceses de origen suizo afincados en París y con gran presencia en los congresos internacionales de arquitectura moderna (CIAM) de antes y después de la Segunda Guerra Mundial, un urbanismo de barras y torres que los municipios están demoliendo ahora alegremente. Hasta tal punto que, desde los años 70, al menos dos generaciones de profesionales han dedicado su carrera a "rehacer la ciudad", a corregir, maquillar, sustituir. Se han sentido menos libres a este respecto que sus colegas del norte de Europa, de Finlandia sobre todo, donde la creación arquitectónica pudo desarrollarse de acuerdo con una población que era, es cierto, numéricamente más estable.

Al asumir por delegación la responsabilidad de construcciones que ellos mismos rechazaban, tampoco pudieron inventar ni imponer una nueva arquitectura con gran expresividad, como pudieron hacerlo los españoles, impulsados por la ruptura con los años del franquismo y herederos de una tradición de libertad en la que aún se cruzan un viejo fondo iberoamericano y el "gótico" de Antonio Gaudí.

La generación francesa de los años 70 y 80, cargada con ese peso y razonablemente rebelde frente a unos mayores acostumbrados a contar los encargos por miles de viviendas, encontró su personalidad mostrando una actitud general de rechazo, de negación, de oposición a los modelos. Lo primero fue acabar con la barra: fue el trabajo de personalidades como Renaudie, René Gailhoustet y el taller de Montrouge, que se dedicaron a "acabar con la barra", una expresión forjada en el gremio, yreemplazarla por una organización fragmentada de edificios, un lirismo del triángulo. O el trabajo de Paul Chemetov y su agencia AUA, que intentaron corregir más bien los defectos inherentes a esa arquitectura simplista, sin demolerla, sino recordando, con mayor o menor acierto, que Le Corbusier, antes de convertirse en un temible urbanista, fue el gran arquitecto de edificios como el Convento de la Tourette o la Iglesia de Ronchamp.

Algunos grandes nombres

Henri Cirani, venido de Perú, pertenece a la misma tendencia, la AUA, que abandonó en 1982, y es el único que ha engendrado una verdadera escuela, un grupo homogéneo de discípulos. Una generación de transición, nacida antes de la guerra, a la que pertenecen también personalidades marginales como Roland Simonet (el Museo Picasso) y Roland Schweitzer, Adrien Fainsilber (el Museo de las Ciencias de La Villette), precursores de una arquitectura para la cual el humanismo es un elemento constitutivo de la profesión.

Del magma original en el que cayó la mayoría de las generaciones, desde el final de la Segunda Guerra Mundial hasta finales de los años 70, fue surgiendo una generación dividida en escuelas más o menos aisladas y

más o menos constantes, pero que al menos permite la simplificación. Los "modernos" como Edith Girard, Michel Kagan, Ripault y Dubart, Arène y Edickins, Pierre-Louis Faloci, etc., se organizaron alrededor de Cirani (el Museo de Perrot). Su arquitectura tiene raíces tanto en la cultura clásica como moderna y está marcada por las predicciones de "Le Corbusier" sobre el correcto y magnífico juego de los volúmenes sobre la luz. En definitiva, enlaza con el clasicismo francés y su deseo de orden fuerte y tranquilo.

Una segunda escuela precedió o se sumó a las preocupaciones de los "modernos", es decir, abandonar los modelos funcionales integrando viejos elementos decorativos olvidados: cornisas, capiteles, frontones... La formaban personalidades como

Sello: Cabe señalar la feminización de esta profesión marcada por el machismo. Serán ellos quienes organicen el paisaje francés del mañana y lleven el sello de Francia por el mundo.

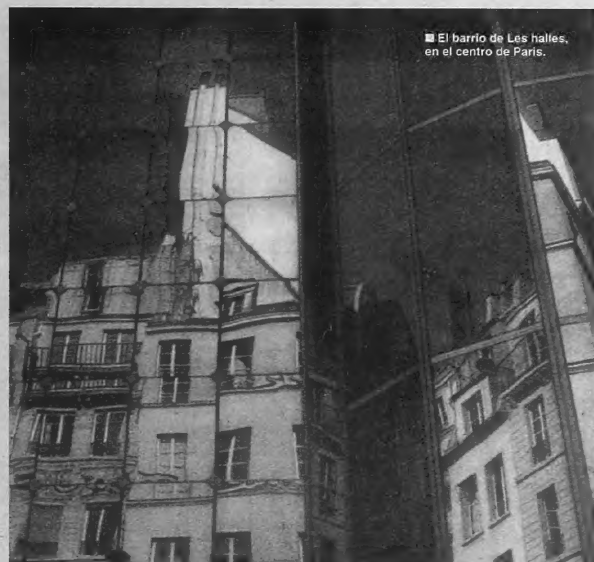
Sarfaty y Hamburger, Francis Soler (que trabajaba entonces con Jean Bernard), Roland Castro, todos ellos activos en las ciudades nuevas como Marne-la-Vallée. Casi todos renegaron de esta tendencia muy en boga hasta 1983. Ricardo Bofill, el único que sigue fiel a ella, procede de Cataluña, en España.

Claude Parent asumió, de forma precoz, el papel de guía de toda una generación que considera a Jean Nouvel como una divinidad sagrada. Nouvel está casi tan dotado para la comunicación como para la arquitectura. Un arquitecto que sabe utilizar la comunicación, de forma que cada uno de sus proyectos empieza siendo un manifiesto: viviendas en Nîmes, Instituto del Mundo Árabe en París, Centro de Artes de Lucerna y pronto Museo de Artes Primitivas del Quai Branly en París.

Su agencia es un vivero fértil, pero el impulso que provoca es tal que muchos arquitectos, sin retomar su estilo (difícil de definir), adoptan sus métodos: la agencia Architecture Studio, Hamoutine, Hauvette, Soler, Bonnier, Perrault. Una gran elipse que incluye a las firmas más diversas, incluso a Paul Andreu, "vaquero solitario", creador de la gran agencia de aeropuertos de París.



■ Universidad de Borgoña (arriba), Museo Arqueológico Saint-Romain-en-Gal (izquierda).



■ El barrio de Les Halles, en el centro de París.

Otra escuela se ha constituido en torno a Christian de Portzamparc (la ciudad de la Música) y de Henri Gaudin (el Estado: Charlely), cercanos a la arquitectura denominada "orgánica", cuyas formas se inspiran de la naturaleza y su fuerza, preconizada por el americano Frank Lloyd Wright y el crítico italiano Bruno Zevi. Una auténtica escuela para solitarios, que sin embargo ha engendrado discípulos, fieles los de Gaudin, como Catherine Furet, infieles los de Portzamparc, como Frédéric Borel, el más expresionista de los jóvenes arquitectos franceses actuales.

Para completar este panorama de los grandes maestros, hay que añadir nombres que han determinado el curso de la arquitectura francesa sin ser noticia. Estas personalidades, sobrios diseñadores conscientes de las exigencias de las ciudades, se llaman Yves Lion, Patrick Berger, Jean-Pierre Buffi, el dió Leclerc y Dusapin, los tándem más heroicos Valode y Pistré, Chaix y Morel, Geipel y Michelin, y el más atípico, el de Reichen y Robert, especialistas en reconversión de edificios industriales o comerciales.

Cirani, Gaudin, Portzamparc, Nouvel han estado mucho tiempo en el candelero. La historia reciente los

ha separado: Portzamparc obtuvo el Premio Pritzker, considerado como el Nobel de arquitectura, mientras que Nouvel se ha convertido en una estrella internacional, como Philippe Starck en el ámbito del diseño. Pero sobre todo, varios fenómenos han

provocado la reorganización de la arquitectura de calidad que, aunque Francia esté mejor dotada que otros países, no es más que la parte visible del iceberg.

* Periodista del diario Le Monde.

Grosman iluminación

Paraguay 772 • B. AIRES • 4314-9239 / 4315-6564
e-mail: jgrosman@ciudad.com.ar

Asesoramiento profesional sin cargo: Arg. Grosman
Oficina - Comercio - Hogar - Country
Diseños especiales acordes a necesidades de obra

Bibliotecas
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA
Consultores
Madera Noruega & Company

Escritorios - Bolerías - Muebles de computación
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

muebles modernos

NET

godoy cruz 1740 48 33 39 01 lun sab: 10.30 a 19.30 hs.

ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Alto tránsito \$6,50 m²
Bouclé oferta Alto tránsito \$8,90 m²

Pelo cortado oferta \$12,90 m²
Colocado todo incluido
Presupuesto sin cargo Capital y provincia

Colocación domingos y feriados
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705
Capital Federal

FUTON SENSE
www.futonense.com

Descubra la diferencia entre cualquier futón y FUTON SENSE

7 tipos de Futón: Látex, Algodón, Algodón, Resortes tradicionales, Resortes encapsulados, Resortes invertidos, Fibra Poliéster.

Estructuras de 1, 2 y 3 cuerpos, en diversos diseños, tallas y maderas. Accesorios: fundas, mesas, puff, bancos otomanos, etc. Garantías hasta 15 años.

Entrega inmediata • Envíos al interior
Tarjetas de crédito: planes hasta 12 cuotas
CATAMARCA 959 CAP. FED. 4943-2030
EDISON 2953 MARTINEZ 4717-3773

Aqualine
SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderriame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

Nº1
CALIDAD, PRECIO Y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

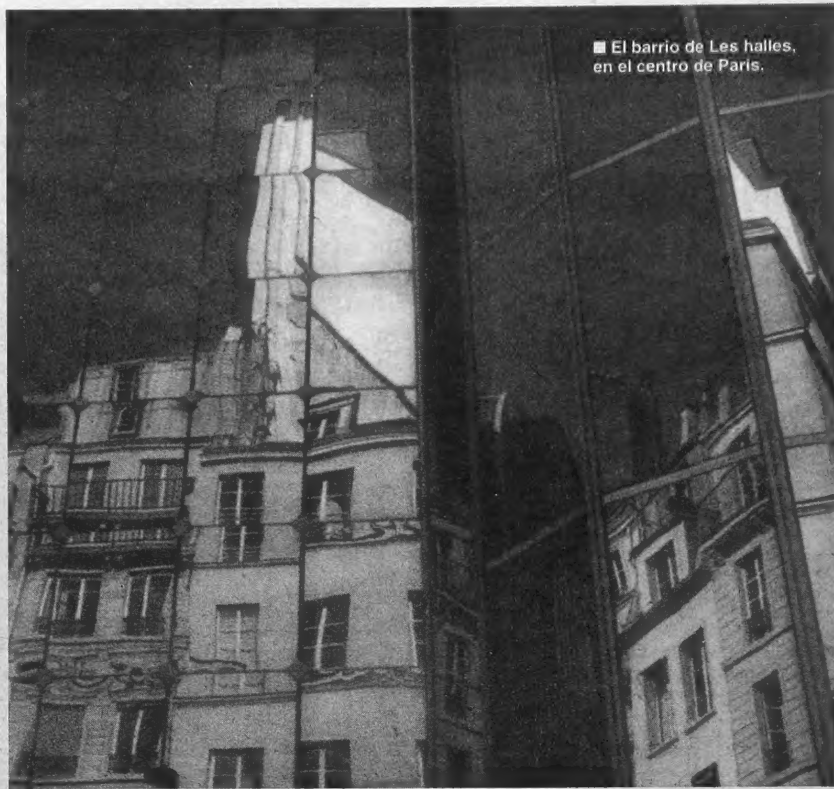
Solicite su Aqualine al:
4686-6600 / 6601 / 6602

100% pura CALIDAD Garantizada

generación jénea



■ Universidad de Borgoña (arriba). Museo Arqueológico Saint-Romain-en-Gal (izquierda).



■ El barrio de Les halles, en el centro de París.

más o menos constantes, pero que al menos permite la simplificación.

Los "neomodernos" como Edith Girard, Michel Kagan, Ripault y Duhart, Arène y Edekins, Pierre-Louis Faloci, etc., se organizaron alrededor de Ciriani (el Museo de Peñón). Su arquitectura tiene raíces tanto en la cultura clásica como moderna y está marcada por las predicciones

Sello: Cabe señalar la feminización de esta profesión marcada por el machismo. Serán ellos quienes organicen el paisaje francés del mañana y lleven el sello de Francia por el mundo.

iones de "Le Corbu" sobre el correcto y magnífico juego de los volúmenes sobre la luz. En definitiva, enlaza con el clasicismo francés y su deseo de orden fuerte y tranquilo.

Una segunda escuela precedió o se sumó a las preocupaciones de los "posmodernos", es decir, abandonar los modelos funcionales integrando los elementos decorativos olvidados: cornisas, capiteles, frontones... La formaban personalidades como

Sarfati y Hamburger, Francis Soler (que trabajaba entonces con Jean Bernard), Roland Castro, todos ellos activos en las ciudades nuevas como Marne-la-Vallée. Casi todos renegaron de esta tendencia muy en boga hasta 1983. Ricardo Bofill, el único que sigue fiel a ella, procede de Cataluña, en España.

Claude Parent asumió, de forma precoz, el papel de guía de toda una generación que considera a Jean Nouvel como una divinidad sagrada. Nouvel está casi tan dotado para la comunicación como para la arquitectura. Un arquitecto que sabe utilizar la comunicación, de forma que cada uno de sus proyectos empieza siendo un manifiesto: viviendas en Nîmes, Instituto del Mundo Árabe en París, Centro de Artes de Lucerna y pronto Museo de Artes Primitivas del Quai Branly en París.

Su agencia es un vivero fértil, pero el impulso que provoca es tal que muchos arquitectos, sin retomar su estilo (difícil de definir), adoptan sus métodos: la agencia Architecture Studio, Hamoutène, Hauvette, Soler, Bonnier, Perrault. Una gran elipse que incluye a las firmas más diversas, incluso a Paul Andreu, "vaquero solitario", creador de la gran agencia de aeropuertos de París.

Otra escuela se ha constituido en torno a Christian de Portzamparc (la ciudad de la Música) y de Henri Gaudin (el Estadio Charletty), cercanos a la arquitectura denominada "orgánica", cuyas formas se inspiran de la naturaleza y su fuerza, preconizada por el americano Frank Lloyd Wright y el crítico italiano Bruno Zevi. Una auténtica escuela para solitarios, que sin embargo ha engendrado discípulos, fieles los de Gaudin, como Catherine Furet, infieles los de Portzamparc, como Frédéric Borel, el más expresionista de los jóvenes arquitectos franceses actuales.

Para completar este panorama de los grandes maestros, hay que añadir nombres que han determinado el curso de la arquitectura francesa sin ser noticia. Estas personalidades, sobrios diseñadores conscientes de las exigencias de las ciudades, se llaman Yves Lion, Patrick Berger, Jean-Pierre Buffi, el dúo Leclerc y Dusapin, los tándem más heroicos Valode y Pistre, Chaix y Morel, Geipel y Michelin, y el más atípico, el de Reichen y Robert, especialistas en reconversión de edificios industriales o comerciales.

Ciriani, Gaudin, Portzamparc, Nouvel han estado mucho tiempo en el candelero. La historia reciente los

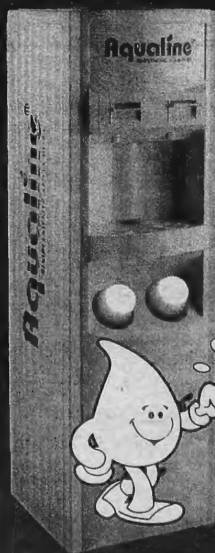
ha separado: Portzamparc obtuvo el Premio Pritzker, considerado como el Nobel de arquitectura, mientras que Nouvel se ha convertido en una estrella internacional, como Philippe Starck en el ámbito del diseño. Pero sobre todo, varios fenómenos han

provocado la reorganización de la arquitectura de calidad que, aunque Francia esté mejor dotada que otros países, no es más que la parte visible del iceberg.

* Periodista del diario Le Monde.

Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

Nº1
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.



Solicite su Aqualine al:

4686-6600 / 6601 / 6602

ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Alto tránsito **\$6,50 m2**
Bouclé oferta Alto tránsito **\$8,90 m2**

Pelo cortado oferta
\$12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo
Capital y provincia

Colocación
domingos y feriados
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705
Capital Federal

FUTON SENSE
www.futonsense.com

Descubra la diferencia entre cualquier futón y FUTON SENSE

Gold Bond
The World's Finest Futon Mattresses

7 tipos de Futón:
Látex, Algodón,
Algodón y lana,
Resortes tradicionales,
Resortes encapsulados,
Resortes invertidos,
Fibra Poliéster.
Estructuras de 1, 2 y 3
cuerpos, en diversos
diseños, lustres y maderas.
Accesorios: fundas, mesas,
puf, bancos otomanos, etc.
Garantías hasta 15 años

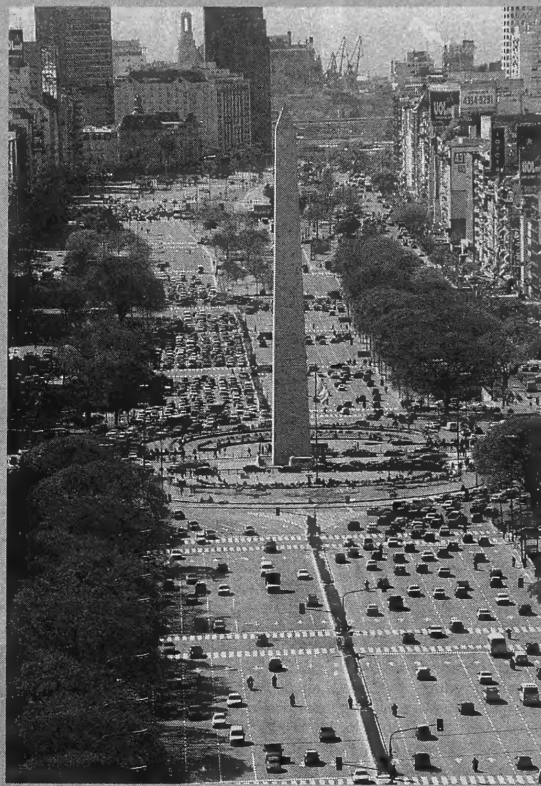
Entrega inmediata - Envíos al interior
Tarjetas de crédito: planes hasta 12 cuotas
CATAMARCA 959 CAP. FED. 4943-2030
EDISON 2953 MARTINEZ 4717-3773

m² Por Carlos Fidel *

MODELOS PARA ARMAR: CIUDAD Y ECONOMÍA

La configuración del espacio urbano

En los últimos años, por la importancia que fueron adquiriendo las ciudades, desde corrientes que se diferencian del esquema del pensamiento neoliberal se comenzó a describir y a intentar interpretar las nuevas modalidades de producción y organización espacial de las ciudades. El autor de la nota aporta su propio enfoque en la materia.



Algunas miradas enfocadas a explicar e intervenir en el ámbito de las ciudades tienden a realizar las observaciones desde una perspectiva que enfatiza el *diseño físico* y, en general, no consideran la incidencia de los factores de índole social y económico. Desde una perspectiva diametralmente opuesta, otros enfoques intentan incorporar otra dimensión, por ejemplo las miradas realizadas desde lo social, la antropología, la geografía, la política o la economía, pero suelen observar la configuración del espacio urbano como un *simple y mecánico reflejo* del desenvolvimiento de los factores sociales o económicos.

Por su lado, el pensamiento de la teoría económica desde sus inicios tuvo una fuerte predominancia de los *enfoques sectoriales* que abordan los temas que tratan sin considerar el territorio y, en el mejor de los casos, algunas corrientes de pensamiento señalan que el funcionamiento de las actividades sectoriales podían generar *impactos* a nivel territorial. Al inicio dichos impactos, clasificados como positivos o negativos, se analizaban a nivel del espacio regional.

En los últimos años, por la importancia que fueron adquiriendo las ciudades, desde corrientes que se diferenciaban del esquema del pensamiento neoliberal (pensamiento que diseña una matriz explicativa minimalista y aislada de los acontecimientos sociales), se comenzó a describir e intentar interpretar las nuevas modalidades de producción y organización espacial de las ciudades, que resultan de la aplicación de determinadas políticas económicas, o más en general, exploran en los cambios que se operan a nivel de las ciudades que se explican por la difusión de los recientes modelos de organización de la economía. Estas nuevas búsquedas ponen énfasis en los cambios de organización de la producción y los medios de transmisión y procesamiento digital de la información, en los tipos de capitales que guían los procesos de acumulación por los senderos abiertos por las actuales formas de mundialización, canales por los que transitan los flujos materiales, monetarios y digitales.

En nuestros días hay un original impulso de construcción de una visión analítica para encontrar los múltiples nexos, articulaciones e interacciones por donde se tejen los lazos sociales y materiales entre ciudad y economía. En nuestro país, con la instalación de una serie

de diversos programas económicos, que se comenzaron a aplicar de manera brusca y sin consenso desde 1976, que tenían como objetivo ajustar el funcionamiento de la economía local a las nuevas condiciones de los procesos de acumulación a escala mundial, se fueron modificando el mapa productivo, las redes de servicios, la porción de la población ocupada y las estructuras funcionales del Estado en sus distintos niveles de intervención. Así fue tomando cada vez más un papel decisivo el comportamiento del capital financiero y especulativo de corto plazo, mientras crecía

y crece sin cesar el endeudamiento, acompañados de estrechos compromisos, con los centros financieros externos.

Simultáneamente, en el espacio urbano se fueron registrando una serie de inéditos fenómenos de segregación territorial, de intensos cambios en los sistemas constructivos y de funciones de las áreas urbanas, cambios que atraviesan y ocupan difundiéndose en todos los rincones de las zonas urbanas. Con la profundización del accionar de creación y destrucción industrial, potenciado con la aplicación de las innovaciones técnicas y de tipo or-

ganizativo de los procesos productivos, de servicios y culturales se produjeron las ciudades más abiertas y mundiales, configurando un modelo territorial por donde se cruzan y articulan los efectos de los nuevos flujos materiales y virtuales.

En dicho contexto, brotaron nuevas asimetrías en el sistema de relaciones de ciudades en el marco nacional e internacional, en tanto que a su interior los diseños de las ciudades se ven cada vez más fracturadas y separadas por las desigualdades materiales y sociales. Por un lado, aparecieron en el es-

cenario de las ciudades flamantes "arterfactos urbanos" que sirven para asilar y proteger a los solventes consumidores de los peligros de la convivencia con los perdedores del proceso "modernizador". Además, en el interior y en la periferia de la geografía urbana, los productores de la ciudad fueron construyendo distintos tipos de subespacios cerrados al exterior, territorios cercados que están orientados a satisfacer la demanda de lugares de localización de viviendas y sitios de recreación de los sectores de mayores ingresos.

Mientras, en el otro extremo del espacio social urbano viven como pueden los olvidados de siempre de la distribución de los beneficios de la fiesta del progreso; a ellos, en los últimos años, se les vienen sumando los contingentes conformados por los sectores urbanos recientemente empobrecidos.

La creciente tendencia a la *polarización económica y urbana* que se registra en nuestro país no es un destino ineludible. Economía y ciudad son dos dimensiones que expresan los pilares interiores que articulan nuestra sociedad: *las relaciones sociales*.

Sostenemos que hay un amplio *margen operativo* entre economía y ciudad que transita por las relaciones de la esfera de la política. Si bien es cierto que economía y ciudad pueden girar al mismo ritmo y rumbo, también es cierto que economía y/o ciudad pueden ir armando modelos no polarizados de organización de la ciudad o la economía, ocasionalmente pueden diseñar modelos que circulen por caminos distintos para enfrentar los nuevos retos de la competitividad.

Las crisis también abren nuevas oportunidades de transformación, son muchos los modelos que se pueden ir configurando y, eventualmente, uno de ellos podría favorecer la imaginación para la creación de nuevas iniciativas que, aplicadas a los desafíos, pueden despertar potencialidades que están presentes en las relaciones sociales; sólo que es *condición necesaria* que se encaucen en relaciones sostenidas en una *clase política* que opte solventarse en la activa e informada participación de los ciudadanos organizados o no, con un horizonte de alcanzar la extensión de formas democráticas de distribución y uso del poder, la justicia social y los recursos existentes en la economía y la ciudad.

* Economista especializado en temas urbanos. Docente investigador de la Universidad Nacional de Quilmes.

ARCHIVOS ACTIVOS
Todas las posibilidades para sentirse bien.

Sillas & Sillones

Carros

Escritorios

Puestos de Trabajo

Cajón

Bibliorato

Bandeja

Cajón profundo

Placero

Módulo

ARCHIVOS ACTIVOS
Ventas: Av. Boedo 1938/42 (1239) Bs. As. Argentina
Sucursal Centro: M.T. de Alvear 1399 - Recoleta - Cap. Fed.
Telefax: (011) 4923-3000 (Rotativas)
<http://www.archivosactivos.com>

Brasil: Rue Turiassu 2101 - San Pablo - Telefax: (551) 38712961
Uruguay: Mosca - Av. 16 de Julio 1578 - Montevideo Tel: (598) 2 409-3141
Chile: El Bosque Norte 055 (of. 31) Las Condes - Santiago - Tel: (562) 335-4812 / 333-0112

Stands permanentes: Unicenter - Buenos Aires Design - Abasto de Buenos Aires - Galerías Pacífico - Alto Palermo Shopping